DOGWOOD REALTY

柯其毅 公司:876-8841
住家:327-1689
KEN AW 中文 872-3955

▲本拿比自建靚屋，街角地四房四廳四浴室，雙車房七年新，低於建築成本，19萬余
▲西區48街近登巴高尚住宅區環境優美，地大屋靚設備優良，廿七萬余。
▲列治文靚屋三房二廁七年新環境優美，七萬余。
▲菲沙夾29，內外翻新，上下完成，堅固清潔，試價七萬餘。
▲22街夾蘭菲合法出租靚屋，正層三房土庫四房，九萬余
▲二埠旺果仔舖，長期客仔設備齊全，年做十余萬，價萬九急賣。
▲埠邊果仔舖連賣業數間，生意穩競爭小，價十萬至二十萬余。

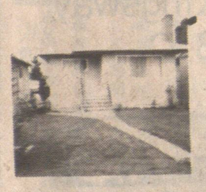
PARK Georgia REALTY

CAP FU 傅孫折
公司：437 9700
住宅：430·4501

☆ 香港85 ☆

本人將在四月中代表公司前往香港參加美加地區地產及樓宇展覽會，閣下如有商業，住宅樓宇或其他物業欲參加展出，請速電本人接洽。

葉漢 Andre Ip 253-0806
馬不停蹄 爲你服務



上下六睡房$102.5000
近京士威近學校，上三睡房下三睡房可出租，足地有景，樣樣齊。

▲近乃路，十多年屋，上下五睡房，有風景
▲雲東履式新屋，全域風景，用舊屋換。
▲近域多利履式大屋，55尺辣，又近乃磨街
▲高價收買舊屋，可用舊屋換新。

United Realty Ltd. 3879 Oak St. Phone:736-3831

TONY TOWE

涂念賓

ROYAL LePAGE
住家：876·9452
公司：437-5571
傳呼機：667-3255

▲東區近緬街，上下四睡房，獨立門戶，有大爐及後巷，僅售七萬餘，欲購從速，立即約看。
▲東區向南堅固五大睡房靚屋3 3X165近學校商場，開價十萬零九。
▲東區近菲沙，上下共四睡房，土庫完成，標準地，數千元翻新水電設備，開價九万元。
▲東區近喜士定清靜栢文區九百尺兩睡房連套房，凸大私人後園，煤壁爐，開價六万餘。
▲2882 EUCLID 19年堅固土庫完成，近京士威，旺中帶靜，售12萬餘，請速約看。

新興實業公司

陳若松
FRANCIS CHIN, F.R.I., R.I.(B.C.)
ATLAS REALTY LTD.
Direct Pager.735-2124
片打東街164號
公司：682-7204
住宅：291-8165

▲1126 AUSTIN 高骨林服裝店出售包括存貨，價一万二千。
▲高骨林432 TN.ROAD 120位唐餐有酒牌長批，十七万。
▲45西百老滙街雜貨舖另有兩睡房居住單位，日營四百元，價三万六，請還價。
▲4413 OXFORD 本拿比靚三睡房屋價九万五千。
▲854/856東12街入息孖屋，月收九百一十開價九万三
▲1485西12街，法國餐館60座位，地區一流，開價十万。
▲近華埠唐餐館90座位價十万
▲5509 WILLINGTON 本拿比新屋，一千九百平方呎，有土庫，祇售十九万五千。
▲OAKRIDGE區826西46街，五睡房靚屋，價廿九万五千。
▲6709 ASH ST.西區25年屋地大50x120開價廿三万九千。

DOGWOOD RLTY
多活實業公司

公司電話：
876-8841

CLIFF TO
421-3430

蘇先生
傳呼機 667·0800

▲東區孖屋樓上樓下各三房近京士威收入佳十萬餘。
▲東區近緬街21街七房入息平賣
▲東區有海景大地西人業主靚屋有土庫十萬餘，利五十尺地靚屋。
▲41街近域多利二房土庫十萬餘。

◎蘭里埠仔 RADIANT HEATER 生意，利錢好，合移民投資。

房屋買賣 免費估價

偉邦實業
Vantage Realty Ltd.
郭少偉 Erik Kwok
公司:874-1431
住宅:524-6998

▲一年新屋，東廿八街及乃無街，上下完成五房，十五万九千。

▲西區豪華巨宅五大睡房八十尺地，三十餘萬。

▲LANGLEY 埠四年新畝半地，四房，廿一万

▲3117 ST.CATHERINE DR. 4睡房士德古屋，八萬五

百萬能實業公司

中文傳呼電話：
667-0687
公司：438-8161
住宅：435-7257

Kenneth Kwan
關煥蔭
買賣樓宇，免費估價

◎五年新商業，樓上住家兩伙入息一分，開價卅餘萬。
◎果舖連賣業，十餘萬元，有關詳情，請

▲單層石屋商業樓價$155，000。
▲北雲西三街146號商業出租。月租六百
▲雲東區栢文四組$185，000。
▲北雲四舖位商業樓，$350·000電聯絡。
▲緬街近25街商業樓。22万。
▲域多利街4131五年新屋13万8千。
▲喜士定東街1122商業地連舊屋。23万。
▲埠仔酒家連賣業。19万5千。

涂念宗
MIGUEL TURCO, M.A.
United Realty Ltd.
*****精通國粵語*****
公司：736-3831 (24 HRS) 住家 327-7004

▲東區歐洲式全翻新44x110地，三房加土庫完成兩房靚景。十三萬餘。
▲高貴林購物商場咖啡店。32座位設備齊全，地點一流，三万三，勿失良機。
▲東區一房栢文地點好，交通便。祇賣三万餘。
▲本拿比雜貨舖加樓上三房一廳祇售三萬六歡迎還價。
▲東區近蘭菲街角地三層新靚屋，全部水泥地板，超級工料$184，900。
◎代理中國國內華僑購屋建屋事宜。歡迎垂詢。

DOGWOOD RLTY
多活實業公司
公司電話：876-8841
ART WONG 278-8961

▲西區女人時裝店 BOUTIQUE SHOP $26.000
▲本亞比區西人雜貨，每日生意八百元，業主已經營十七年$49.000
▲西區SHORT HOUR西餐館，五十座位舖租平$48.000
▲西區雜貨店，每日生意四百元TRY$13.000
▲西區雜貨，生果，蔬菜4600方尺$198.000
▲北雲BULK FOOD 雜物約一年新$TRY 70.000
▲雜貨店連栢文樓，地位好，收息好，開價$490.000
▲雲埠雜貨店連賣業，靚地方住TRY$180.000
▲房屋樓宇。栢文。商業樓。生意等。免費估價▲

DOGWOOD RLTY
多活實業公司
梁翼翔 ALWIN Y. C. LEUNG
MIIM, MBIM
公司：876·8841
傳呼機：687·1985
叫 4730
住宅：298·1029

▲東55街一年新屋，上下層裝修完成，樓下租出$380。有上蓋樓梯從車房上二樓$164，900。
▲本立比2，580呎實用分體式，三個月新屋四睡房三廳另一睡房獨立單位租出$300，特大車房價$146，900。
▲2547東22街近乃磨街新屋新款分體式豪華裝修三房五廳價$155，000星期六，日，二至四時開放。

陳憲明
STEPHEN CHEN; B.S.
住家電話
325-6075
傳呼機
680-7089

▲唐人街新屋，材料上乘，手工好，土庫完成可出租，開價十三万九千，週末開放七四三片打東街。
▲栢文東15街夾緬街二房一廳有花園開價六万五千。
▲西區六組栢文入息好地點一流投資最好。
▲栢文近緬街夾東十五街，一房一廳保養良好。
▲3242 EUCLID 街二房一廳，土庫二房一廳可出租。
▲壹壹貳貳東十八街，三房一廳，土庫完成可出租，標準地，房主急賣。

DOGWOOD REALTY LTD. 公司：876·8841

永業實業有限公司
ROYSON REATY LTD.
梁紹禧 ROY LEUNG
加拿大登卑詩省賣業學會會士。通粵，國，客語。
公司：879-5175 住家：324-4752
傳呼機：687-1985 #0068
商業栢文

▲本那比，喜士定約4100號街角，可自用或收租(已租出)叫廿六万五。
▲緬街栢文商業樓淨收入約三万二，兩房栢文四組另兩舖位。保養一流取卅多万。
▲列治文旺地商業樓地大80x200車位多，收息十厘取九十九万
▲雲埠購物商場地大約二万尺，租客好，有長批每年淨收十八多万取價一百八十五万。
▲西區栢文十一組每年淨收四万四千取四十九万。
▲東區三年新栢文七組兩房四組一房三組收入三万八取卅九万
▲位于列治文NO.3 ROAD街角旺地，舖位共六万多呎。歡迎查詢租賃。

唐人舖購物中心

STELLA LEE

李兆梅

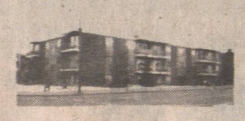
領袖地產實業公司
LEADERS REALTY GROUP
2603 KINGSWAY VANCOUVER B.C.
公司電話：430-1123
住家電話：525-6983

▲京士威大街唐西餐館50座位，二万七，急賣。
▲東區菓舖生意，日營七百。二万五。
▲高骨林大街，菓舖生意，前舖後居，三万餘。
▲東區一廳兩房栢文，六万八。
▲素里176街，耕地十一畝，開價十三万五，六万首期，業主接供銀期，適合移民。
▲本拿比購物商場，十年新，十個舖位，開價七十九万，入息好，好租客。
▲列治文種花耕地三畝七，有五睡房大屋一間，玻璃屋九間，開價卅餘，請還價。
△顯里埠，果舖連賣業，日營七百，有一廳三房住宅，柏文區近市中心，十九萬餘。
△列治文耕地三畝，有孖屋及菜攤大可發展前途無量二十餘萬請還價。

THE PERMANENT
KEITH QUAN
5455 W. BOULEVARD VAN. B.C.
公司：266-4155
住家：266-8988

關聯耀

▲西餐館，有酒牌，租平，急賣一萬九千五，七萬餘
▲小型雜貨店，每日生意三百餘元，適合家庭式經營。
▲華埠雜貨店生意出售，每日八百餘，街角位置，租平，開價六萬五，好機會。
▲緬街商業樓，兩舖位和二樓寫字樓，全部租出，廿一万九千
▲中型超級市場，每日生意千八万



▲43組栢文一座，保養好，年收廿萬，叫價一百四十萬，首期一百萬，特價方便。
▲34組栢文，近商場，交通便。

KINSON CHAN **陳健鏞**
建成實業有限公司 溫哥華
Kinson Realty Ltd.
NO. 205-178 E. PENDER ST
VANCOUVER, B.C. V6A 1T5
BUS. (604)685-1821 RES. (604)263-1668

▲大shopping mall西餐館，二百座位酒牌廚具俱備一流裝修，好批約一年生意68万售27万五
▲58街夾四比華麗三睡土庫完成
▲北雲Lonsdale，九舖位，地下泊車五年新無雜費年租廿万餘
▲Oakridge華麗全新大屋十四廳房面積四千呎地大售五十多万
▲華埠舖位全土庫樓上栢文廉售
▲近郊七舖位六年新有泊車場佔地三万呎無雜費售一百餘万
▲西區二舖位四年新佔地七千餘呎無雜費年租四万九售53万五
▲West End栢文林菓舖連賣業兼一舖位及栢文有租售五十多万快餐店，做六日八至五生意滔滔有長批租廉
▲Downtown Mall東區各類型房屋均有代售。

ANDY C. CHAN

◎4354 PRINCE ALBERT ST. 29年一廳兩房，面積八百尺，土庫大廳及一睡房，價九万餘。

◎環飛五街兩房一廳，潔白外牆，雙層玻璃窗新式廚房土庫兩房單位九萬四千九。

◎五年新本汝比靚屋，面對高爾夫球場，新區三房土庫家庭室，兩廳兩位，上下完成66X115尺$157·000。

◎位八街複式三睡房，主人房浴室，大廚房，土庫獨立單位33X122尺$116·000。

住宅 二九八·八五五五
公司 六八四·八〇二五
陳宗怡

◎MONTECITO, BURNABY 高級複式栢文公寓，上下1400尺，兩廳三房三套廁所，近小學，$75·400。

◎近 SEARS 兩層商業樓每層二千四尺，樓下兩旺舖價$299,000現款十万

◎255 E14TH AVE近埠近巴士位(704尺)地下泊車，只8四萬九千九。

◎54座位近煤氣鎮西餐館經營廿三年出讓，日做5-6百元，機會難逢西人舖主。

MULTIPLE REALTY LTD.

JEE MA
馬健山
433-4255 宅住

公司：434-1431
忠誠服務，免費估價

ROBERT NING
任克俊
住宅 321-5163

新盤

▲西區唐餐館，地點好，生意好，有酒牌，超過一百座位，批約有商量。位於CLEARBROOK生意好
▲唐餐館連賣業出賣，位於栢文，位乃街夾MCLEAND
▲本拿比16年新，四組，好收入街角地，55x110。
▲雜貨店生意出讓，位京士威，每日營業額六至七百元廉售六四九，約一千五百尺，有停車場，五年賣批，五年淨批，開價五万餘。
▲堅固兩睡房屋出售，樓下有兩房，樓面高約九百呎，兩浴室兩火爐，花園可種菜，硬木板地，有車房地區好，地大33x110近巴士站，388東58街，欲知詳情請來電詢問，請還價。
▲15組栢文近PNE兩年新四層及地下停車，位街角住客付電火費。
▲禮物店及雜貨店，位百老滙夾緬街，東主已經營九年，現急賣。
▲西區40街近CAMBIE，德國建築師一流設計，豪華新屋約三千八百尺，52x122。

許孫少儀 Patsy Hui

Montreal Trust
REAL ESTATE DEPARTMENT

滿地可實業公司

公司電話：274-7221
(24小時)
住家電話：274-9797

▲列治文區市中心近第三馬路全新孖屋，最新設備，有天窗及防盜系統，一面三睡房 2015方呎一面四睡房2391方呎可分別買十二万一千及十二万七千。

▲列治文西區九年兩層屋，非常潔淨，樓上三房兩廳，樓下一房一廳及有廚廁，可分租約三百五十元，近巴士站，交通方便，只售十萬三千五百元。

生財良機

列治文區第三馬路中餐館廉讓，月入四万多，生意好，東主離埠急讓，開價廿四万九千，可還價。

▲生意出讓，烈治文區汽車車身修理廠，全新設備，廠內面積四千餘尺，減價至四万一千九，可還價。
請電許太274·9797或史先生943·9020。

大成產業有限公司
GRAND FORTUNE REALTY LTD
206-200 E. PENDER ST. VAN. B. C.
湯天豪 HOWE G. TONG
◀經營一切房地產買賣生意▶ 公司：687-7979 住宅：325-0527

◎唐人埠地王餐館生意出售，有租約時常座滿，每收益約七十多萬，很快就賺回本錢。八六年展覽會生意更好。
◎輕工業樓「貨倉」內外如新，近唐埠，建築面積約七千五百平方呎，可交吉舖，開價四十九万，低過市價
◎街角商業樓，四間舖位和樓上有十組「亞栢文」位市區旺街，年收益約七万多元，前途好，價六十九万元，有一分錢投資。
◎近唐人埠商業樓，地25x122樓上房間收租約三千元，舖面可做批發或零售生意，價十八万九千元。
◎中型商場多座，全部租滿位置好，汽車交通川流不息，有一分錢投資機會不多。
◎有「錢」途汽油站賣業出售，地寬205'X114'=23,370平方呎，有租收，或收回，建十多間舖位商場，業主年屆八十，志在退休，開價四十三万九千，是投資者良機。
◎紅瓦新屋，三睡房二廳下層二睡房一廳，雙層玻璃，並贈送雪櫃，爐頭，洗衣機，乾衣機，窗簾等，開價十六万九千元。
◎新屋三間正在建築中，位域多利街夾京士威，近交通學校，價十二萬九千元
◎商業樓位喜士定東街，很近唐人埠地面積50x122'，價廿九万元投資前途好。
◎唐人埠地王商業樓多間出售，可交「吉舖」有意者請移玉到本公司商洽，因業主不欲秘密外傳。
◎唐人埠地王雜貨生意，人山人海，有租約，「錢」途非常好，因業主志圖別業割愛原讓，僅定價十二万九千元，是發達機會。